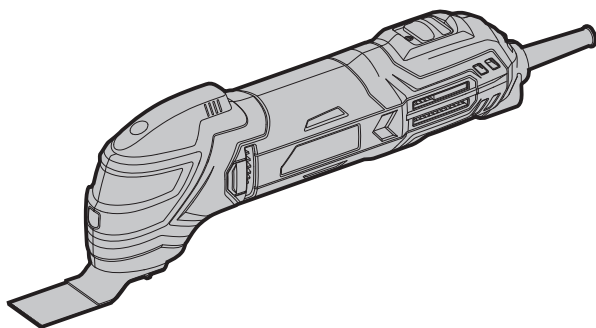


**DEXTER**  
POWER



Multi Tool  
PC250MT-Q  
Стамеска  
универсальная 250Вт  
быстроръем



Серийный номер: 20171400DDMMYY01XXXXXX

Производитель: Наньцзин Червон Индастри Ко., Лтд.

Адрес производителя: № 159 Цзян-Цзюнь Рд. Цзяннин Экономик энд Техникал Девелопмент Зоун, Наньцзин, Цзянсу, Китай

Копию сертификата соответствия или декларации о соответствии на данный товар можно получить на информационной стойке любого из магазинов Леруа Мерлен Восток.

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара: ООО "Леруа Мерлен Восток" - 141031, Московская обл. г. Мытищи, Осташковское ш. 1, РФ.

Срок службы (г): 10

EAN CODE: 3 276000 228127

Сделано в Китае мм/yy

дата публикации инструкции: 05/2019



## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск получения травм.



Соответствует основным применимым стандартам безопасности европейских директив.



Устройство класса II. Двойная изоляция. Заземленные штепсельные вилки не требуются.



Обозначает риск получения травмы, смерти или повреждения инструмента в случае несоблюдения инструкций, приведенных в данном руководстве.



Обозначает риск поражения электрическим током.



Неисправное и/или использованное электрическое или электронное оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт приема отходов для утилизации.



В случае повреждения кабеля или во время технического обслуживания необходимо отключить вилку от электросети.



Используйте защитные очки.



Используйте респиратор.



Этот продукт может перерабатываться. Если он больше не пригоден для пользования, сдайте его в утилизационный центр.

RU

## СОДЕРЖАНИЕ


1. Область применения многофункционального инструмента
2. Инструкция по технике безопасности
3. Описание
4. Технические характеристики
5. Перед началом эксплуатации
6. Использование
7. Обслуживание
8. Устранение неполадок
9. Утилизация и переработка
10. Гарантия
11. Декларация соответствия нормам ЕС

## 1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА

Этот инструмент предназначен для шлифования и резания дерева, гипсокартона, мягкой пластмассы и металла. Используйте насадки для инструмента и зарядное устройство только по назначению! Любое другое применение недопустимо. Не используйте устройство в условиях сильного холода или влажности, а также других экстремальных условиях.

## 2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту. *Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.*

### СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от батареи (без кабеля).

#### 1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- a) **Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места.** *Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.*
- b) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** *Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.*
- c) **Не позволяйте детям и другим людям находиться вблизи работающего электроинструмента.** *Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.*

RU

## 2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### 2) Электробезопасность

- a) **Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не переделывайте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок с заземлением. Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшают риск поражения электрическим током.**
- b) **Избегайте прикосновений к заземленным объектам – трубам, радиаторам, плитам и холодильникам. Существует повышенная опасность поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.**
- c) **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.**
- d) **Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Не оставляйте кабель вблизи источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают опасность поражения электрическим током.**
- e) **Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель. Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.**
- f) **Если использование электроинструмента в сыром помещении неизбежно, подключайте его через устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.**

### 3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Будьте бдительны, следите за тем, что делаете, и следуйте здравому смыслу при использовании электроинструмента. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.**
- b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные средства для глаз. Использование защитных средств, таких как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или средства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.**

## 2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- c) **Не допускайте непредвиденных запусков.** Перед подключением инструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. *Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе и включение вилки в розетку при включенном электроинструменте – причины несчастных случаев.*
  - d) **Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи.** *Гаечный ключ, оставленный на подвижной детали электроинструмента, может вызвать травмы.*
  - e) **Не тянитесь.** Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение. Это позволит вам лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
  - f) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения.** *Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.*
  - g) **При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают.** *Использование этих устройств снижает вред, причиняемый пылью.*
  - з) **Не допускайте небрежности, которая может возникнуть из-за частого использования инструмента и повлечь за собой самоуверенность и игнорирование правил безопасности.** *Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.*
- 4) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА**
- a) **Не прилагайте к электроинструменту чрезмерных усилий.** **Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент.** *Правильный электроинструмент безопасен и лучше работает при номинальной мощности.*
  - b) **Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен.** *Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.*
  - c) **Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и/или аккумуляторов.** *Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента*

RU

## 2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- d) **Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями.** *Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.*
- e) **Выполняйте техобслуживание электроинструментов. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента.** *В случае повреждения инструмента отремонтируйте его перед использованием. Многие несчастные случаи вызваны неправильным обслуживанием электроинструментов.*
- f) **Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии.** *Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.*
- g) **Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы.** *Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.*
- з) **Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.** *Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать инструмент и контролировать его в непредвиденных ситуациях.*

### 5) РЕМОНТ

- a) **Обслуживание электроинструмента должно производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей.** *Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.*

### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА

- 1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Контакт или вдыхание опасной/токсичной пыли при шлифовке поверхностей, покрытых краской на основе свинца, дерева или металла может быть опасным для здоровья оператора и находящихся рядом людей.

## 2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

2. В дополнение к использованию пылеулавливающих средств все люди, находящиеся в рабочей области, должны носить сертифицированные респираторы, специально предназначенные для защиты от опасной и токсичной пыли. Рабочее место должно быть хорошо вентилируемым.
3. Дети и беременные женщины не должны допускаться в рабочую зону.
4. Не принимайте пищу, не пейте и не курите в рабочей зоне.
5. Здания постройки до 1960 года могут иметь деревянные или металлические поверхности, покрытые краской на основе свинца. Если предполагаемое место работы содержит свинец, обратитесь к профессионалу.
6. При обработке некоторых видов дерева и деревянных изделий, особенно ДВП (древесноволокнистая плита средней плотности), может появляться пыль, опасная для здоровья. При работе с этим инструментом мы рекомендуем в дополнение к средствам пылеулавливания использовать сертифицированную маску для лица со сменными фильтрами.
7. Этот инструмент предназначен для работы одной рукой. Выберите удобное расстояние и убедитесь, что кабель питания не может попасть под инструмент или запутаться в других предметах, что помешает полному шлифовочному ходу.
8. Перед шлифованием убедитесь, что на рабочей поверхности нет гвоздей, шурупов и других посторонних предметов.
9. Не используйте инструмент для мокрого шлифования; шлифуйте только насухо.
10. Не шлифуйте влажные или мокрые поверхности (например, обои) и не работайте на влажной поверхности. Попадание воды в инструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
11. При выполнении операций, когда режущий элемент может контактировать со скрытой проводкой или с собственным кабелем, держите инструмент за изолированные поверхности. Контакт с проводами под напряжением может передать напряжение на металлические части электроинструмента, а через них — на тело оператора.
12. По возможности фиксируйте небольшие заготовки, чтобы они не двигались под инструментом.
13. Не прилагайте чрезмерных усилий к инструменту, он должен работать на нормальной скорости. При излишнем давлении на инструмент происходит перегрузка, которая ведет к замедлению работы двигателя, неэффективной шлифовке и возможным повреждениям двигателя.

RU

## 2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

14. Используйте только аксессуары в хорошем рабочем состоянии. Не используйте их, если они изношены или повреждены.
15. Не касайтесь движущейся шлифовальной бумаги.
16. Не обрабатывайте обрабатываемые поверхности жидкостями, содержащими растворители. Материалы, нагревающиеся в процессе шлифовки, могут испускать токсичные пары.
17. Будьте предельно осторожны при обращении со скребком. Насадка очень острая, опасность получения травмы.
18. Держите руки подальше от места резки. Не подставляйте руки под разрезаемый материал.

Инструмент должен использоваться только по назначению. Любое другое использование, кроме упомянутого в данном руководстве, является неправильным. Ответственность за любой ущерб или вред, причиненный в результате неправильного использования, несет пользователь, а не изготовитель.

Чтобы использовать инструмент правильно, необходимо соблюдать правила техники безопасности, а также инструкции по сборке и эксплуатации, приведенные в этом руководстве. Все лица, которые будут использовать и обслуживать инструмент, должны быть ознакомлены с этим руководством и проинформированы о его потенциальной опасности. Данный инструмент запрещено использовать детям и слабым людям. Дети должны находиться под постоянным присмотром, когда они находятся в месте, где используется этот инструмент. Важно также соблюдать правила предотвращения несчастных случаев, действующие в вашем регионе.

То же самое касается общих правил охраны труда и техники безопасности. Производитель не несет ответственности ни за какие изменения, сделанные в инструменте, а также ни за какой ущерб, возникший в результате этих изменений.

Даже когда инструмент используется по назначению, все остаточные факторы риска устранить невозможно. Далее перечислены виды рисков, которые могут возникнуть в связи с особенностями схемы и конструкции инструмента.

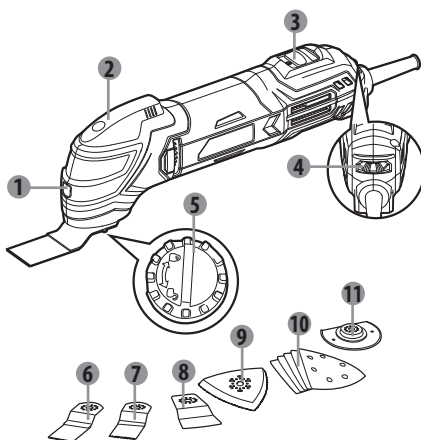
- Работа без надежного респиратора может привести к поражению легких.
- Работа без эффективной защиты органов слуха может привести к ухудшению слуха.

При неправильном использовании инструмента может появиться вибрационный синдром рук.



### 3. ОПИСАНИЕ

- 1 Светодиодная подсветка
- 2 Рычаг быстрой замены
- 3 Выключатель
- 4 Регулятор скорости
- 5 Фланцевый болт
- 6 Погружное пильное полотно HCS (для дерева)
- 7 Погружное пильное полотно HCS (для дерева и пластика)
- 8 Скребок
- 9 Шлифовальная подошва
- 10 Наждачный лист
- 11 Полотно циркулярной пилы



### 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Маркировка	PC250MT-Q
Номинальное напряжение	230 В~, 50 Гц
Номинальная выходная мощность	250 Вт
Скорость работы без нагрузки	11 000–20 000 об/мин
Уровень звукового давления $L_{pa}$ ( $K_{pa}=3$ дБ (A))	89,2 дБ (A)
Уровень звуковой мощности $L_{wa}$ ( $K_{wa}=3$ дБ (A))	100,2 дБ (A)
Уровень вибрации $a_h$ ( $K=1,5$ м/с <sup>2</sup> )	4,35 м/с <sup>2</sup>

RU

## 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Указанное общее значение вибрации и указанный уровень шума были определены с помощью стандартного теста и могут быть использованы для сравнения разных инструментов.
- Указанное общее значение вибрации и указанный уровень шума также могут использоваться для предварительной оценки уровня воздействия.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Реальный уровень вибрации и уровень шума электроинструмента могут отличаться от указанных в зависимости от способа использования инструмента и в особенности от обрабатываемой заготовки.
- Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора на основе оценки воздействия в реальных условиях использования (учитывая все периоды рабочего цикла — время, когда инструмент выключен и когда он работает вхолостую, а также время запуска).
- В зависимости от фактического использования оборудования показатели вибрации могут отличаться от заявленных. Принимайте надлежащие меры для защиты от воздействия вибрации. Принимайте в расчет весь процесс работы, включая время, когда устройство работает на холостом ходу или выключено. К надлежащим мерам относятся плановое техническое обслуживание и уход за инструментом и принадлежностями, поддержание рук в тепле, периодические перерывы и надлежащее планирование технологического процесса.

## 5. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед началом эксплуатации устройство должно быть отключено от источника питания.

### Установка насадки



**ВНИМАНИЕ.** При выполнении любой работы и смене насадок всегда отключайте инструмент от источника питания и надевайте защитные перчатки. Острые края насадок могут стать причиной травмы. Во время работы насадки могут сильно нагреваться.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Убедитесь, что насадки установлены правильно. Неправильно или неплотно установленные насадки могут ослабнуть во время работы и стать причиной травмы.

1. Отсоедините инструмент от источника питания.
2. Поверните рычаг быстрой замены против часовой стрелки, чтобы можно было ослабить фланцевый болт. Нажмите и поверните фланцевый болт по часовой стрелке на 90°. Извлеките фланцевый болт.
3. Убедитесь, что пластины крепления и приводной вал чистые.

## 5. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

4. Совместите пазы на подходящей насадке с ребрами на адаптере. Поместите насадку на пластину крепления.
5. Удерживая насадку рукой в перчатке, вставьте фланцевый болт, нажмите и поверните против часовой стрелки на 90°.
6. Поверните рычаг быстрой замены обратно, чтобы зафиксировать приводной вал.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Присоединяйте насадку к инструменту под удобным для работы углом. Вал имеет такую конструкцию, что насадку можно прикреплять с шагом 30° — от 0° до 330°.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Убедитесь, что насадки установлены правильно. Неправильно или неплотно установленные насадки могут ослабнуть во время работы и стать причиной травмы.

### Установка и замена наждачного листа

1. Чтобы прикрепить к инструменту наждачный лист, следуйте указаниям по установке насадки.
2. Совместите наждачный лист и шлифовальную подошву, затем плотно прижмите лист рукой к подошве.
3. Ненадолго прижмите наждачный лист к гладкой поверхности, затем включите инструмент. Благодаря неровностям на внешней поверхности наждачного листа сформируется нескользящий слой. Это позволит избежать преждевременного износа.

Если часть листа износилась, снимите его, поверните на 120° и снова приложите к подошве.

### Светодиодная подсветка

Этот инструмент оснащен светодиодной подсветкой для улучшения обзора рабочей области в условиях недостаточной освещенности. Светодиодная подсветка включается автоматически при включении переключателя.

### Выбор скорости

С помощью регулятора скорости можно изменять скорость вращения даже во время работы. Вращайте регулятор скорости, чтобы выбрать подходящую скорость.

Оптимальная скорость зависит от материала и должна определяться на практике.

Уровень 1: медленно. Уровень 6: быстро.

### Включение и выключение

Держите инструмент крепко, чтобы контролировать его вращение.

Никогда не перегружайте инструмент — это продлит срок его службы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед подсоединением инструмента к источнику питания всегда проверяйте работоспособность пускового переключателя и кнопки блокировки.

Чтобы включить инструмент, сдвиньте выключатель вперед. Чтобы выключить инструмент, сдвиньте выключатель назад.

RU

## 6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Обязательно убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на фирменном штепеле инструмента.

### Шлифование



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не касайтесь корпуса редуктора после продолжительного использования — он может быть очень горячим.

- Глубина шлифования и рисунок зависят от наждачного листа и вида рабочей поверхности.
- Чтобы продлить срок службы наждачного листа, прикладывайте при шлифовке равномерное усилие.
- Дополнительное давление при шлифовании не улучшает результат, а увеличивает износ инструмента и наждачного листа.
- Для точной шлифовки краев, углов и труднодоступных мест используйте край наждачного листа.
- При продолжительном шлифовании одного места наждачный лист может значительно нагреваться. Периодически поднимайте инструмент от рабочей поверхности, чтобы наждачный лист остывал.
- Наждачные листы, предназначенные для работы по металлу, не следует использовать на других поверхностях.
- Используйте только оригинальные шлифовальные аксессуары. При шлифовке всегда подсоединяйте систему пылеулавливания.

### Циклевание

Инструмент подходит для циклевания и удаления покрытий с поверхностей. Для циклевания выберите высокую скорость работы.

1. Для удаления покрытия установите лезвие вертикально на нужном участке поверхности.
2. Включите инструмент и срежьте покрытие.
3. Разместите инструмент под плоским углом (не более 20°) и слегка надавите вперед, чтобы снять покрытие.

### Резка

Дисковые пилы идеально подходят для точной резки в труднодоступных местах, близких к краям или заподлицо с поверхностью.

Выберите самую низкую скорость для первоначальной пробы, начинайте с нее для более тщательного контроля. После выполнения начального надреза можно увеличить скорость, чтобы резать быстрее.

Полотна для резки заподлицо предназначены для точных разрезов при монтаже напольных покрытий и стеновых материалов. При резке заподлицо важно не прилагать к инструменту чрезмерных усилий в момент его погружения в материал. Если при погружении руки испытывают сильную вибрацию, это является признаком слишком сильного давления. Ослабьте давление на инструмент, чтобы он работал на нормальной скорости. Удерживая зубья полотна в поверхности материала, медленно перемещайте заднюю часть инструмента вбок. Это движение поможет ускорить резку.

Плоское пильное полотно идеально подходит для точной резки по дереву, штукатурке и гипсокартону.

С помощью инструмента можно резать отверстия в полу для вентиляции, ремонтировать поврежденные полы, вырезать отверстия для электрических коробок. Полотно лучше всего работает с мягкими породами дерева, такими как сосна. На твердой древесине срок службы полотна ограничен.

Плоское пильное полотно также может быть использовано для восстановления окон, облегчая удаление остекления. Пильное полотно можно приложить непосредственно к краю оконной рамы и направить его через остекление.

## 7. ОБСЛУЖИВАНИЕ



Перед выполнением регулировки или обслуживания всегда отключайте инструмент от источника электропитания. Если кабель питания поврежден, то во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его технический представитель.

В случае повреждения кабеля питания немедленно отсоедините вилку от источника питания.

Берегите инструмент от воздействия дождя.

Если угольные щетки необходимо заменить, это должен сделать квалифицированный специалист по ремонту (всегда заменяйте две щетки одновременно).

### Очистка

Не используйте растворители для очистки пластиковых элементов. Большинство пластмассовых деталей чувствительны к различным промышленным растворителям и могут быть ими повреждены. Для очистки от грязи, угольной пыли и т. п. используйте чистую ткань.

### Смазка

Все подшипники в этом инструменте имеют достаточное количество высококачественной смазки на весь срок службы при нормальных условиях эксплуатации, поэтому дополнительная смазка не требуется.

## 8. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Типичные неполадки пользователи часто могут определить и устранить сами. Поэтому проверьте устройство с помощью данного раздела. В большинстве случаев проблему можно быстро решить.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Выполняйте только действия, описанные в настоящей инструкции! Если проблему не удалось устранить самостоятельно, дальнейшая проверка, обслуживание и ремонт должны выполняться в авторизованном сервисном центре или другим квалифицированным специалистом.

RU

## 8. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Возможная причина	Решение
Инструмент не запускается.	Инструмент не подсоединен к источнику питания.	Подключите инструмент к источнику питания.
	Неисправность кабеля питания или вилки.	Обратитесь к специалисту-электрику.
	Другая электрическая неисправность устройства.	Обратитесь к специалисту-электрику.
Инструмент не достигает полной мощности.	Удлинитель не предназначен для работы с этим инструментом.	Используйте подходящий удлинитель.
	Источник питания (например, генератор) дает слишком низкое напряжение.	Подключите инструмент к другому источнику питания.
	Вентиляционные отверстия заблокированы.	Почистите вентиляционные отверстия.
Неудовлетворительный результат.	Наждачный лист изношен.	Замените на новый.
	Наждачный лист не подходит для обрабатываемого материала.	Используйте подходящий наждачный лист.
	Режущий элемент изношен.	Замените на новый.
	Режущий элемент не подходит для обрабатываемого материала.	Используйте подходящий режущий элемент.

RU

## 9. УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА



Запрещается выбрасывать электротехнические изделия вместе с бытовыми отходами. Их необходимо сдавать на переработку в специальные центры утилизации. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или к продавцу.

Опасные вещества, содержащиеся в электрическом и электронном оборудовании, могут негативно влиять на окружающую среду и здоровье людей.

С целью утилизации это устройство можно также вернуть в магазин, где его приобрели, или продавцу (или дилеру Dexter Power).

## 10. ГАРАНТИЯ

1. Продукция компании Dexter Power разработана в соответствии с высшими стандартами качества для бытовых инструментов. Компания Dexter Power предоставляет на свою продукцию 24-месячную гарантию с даты приобретения. Эта гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства, которые могут возникнуть. Никакие другие претензии любого вида, прямые или косвенные, относящиеся к людям или материалам, не могут быть удовлетворены. Продукция Dexter Power не предназначена для профессионального применения.
2. В случае обнаружения неисправности или дефекта прежде всего необходимо обратиться к дилеру Dexter Power. В большинстве случаев именно он сможет решить проблему или устранить дефект.
3. Ремонт или замена деталей не продлевают изначальный срок гарантии.
4. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие вследствие износа или неправильного обращения. Кроме прочего, это касается неисправностей, связанных с износом выключателей, защитных цепей и двигателей.
5. Претензия в рамках гарантийных обязательств может быть принята только при следующих условиях.
  - Имеется подтверждение даты покупки в виде чека.
  - Никакой ремонт и/или замена частей устройства не проводились третьими лицами.
  - Инструмент использовался должным образом (не перегружался и на него не устанавливались комплектующие, не одобренные производителем).
  - Нет следов повреждений вследствие внешних воздействий, таких как песок или камни.
  - Нет следов повреждений вследствие несоблюдения инструкций по технике безопасности и правил использования.
  - Отсутствуют форс-мажорные обстоятельства с нашей стороны.
  - Прилагается описание претензии.
6. Условия гарантийного обслуживания применяются вместе с нашими правилами продажи и поставки.
7. Неисправные инструменты, подлежащие возврату в компанию Dexter Power через дилера Dexter Power, компания Dexter Power принимает при условии должной упаковки изделия. Если неисправные инструменты отправляются клиентом напрямую в Dexter Power, компания Dexter Power сможет их обработать только в случае оплаты клиентом расходов на пересылку.
8. Компания Dexter Power не принимает продукцию, не упакованную должным образом.

RU

## 11. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

**ADEO Services**  
**135 rue Sadi Carnot**  
**CS 00001**  
**59790 Ronchin — France (Франция)**

Заявляем, что данный продукт:  
**МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ 250 Вт**  
Модель: PC250MT-Q

Удовлетворяет требованиям следующих директив Совета:  
Директива о машинном оборудовании 2006/42/ЕС  
Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EU  
Директива ЕС об ограничении использования некоторых  
вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании  
2015/863, дополнение к Директиве 2011/65/EU

и соответствует следующим нормам:

EN 62841-1:2015	IEC 62321-3-1:2013
EN 62841-2-4:2014	IEC 62321-4:2013+AMD1:2017CSV
EN 55014-1:2017	IEC 62321-5:2013
EN 55014-2:2015	IEC 62321-6:2015
EN 61000-3-2:2014	IEC 62321-7-1:2015
EN 61000-3-3:2013	IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-1:2013	IEC 62321-8:2017
IEC 62321-2:2013	ISO 17075:2007



**Ричи ПЕРМАЛ (Richie PERMAL)**

Руководитель отдела контроля качества поставщиков

Официальный представитель Жюльен Ледин (Julien Ledin), руководителя отдела качества ADEO

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot — CS 00001 59790 RONCHIN — France (Франция)

Подписано в Шанхае 30/05/2019

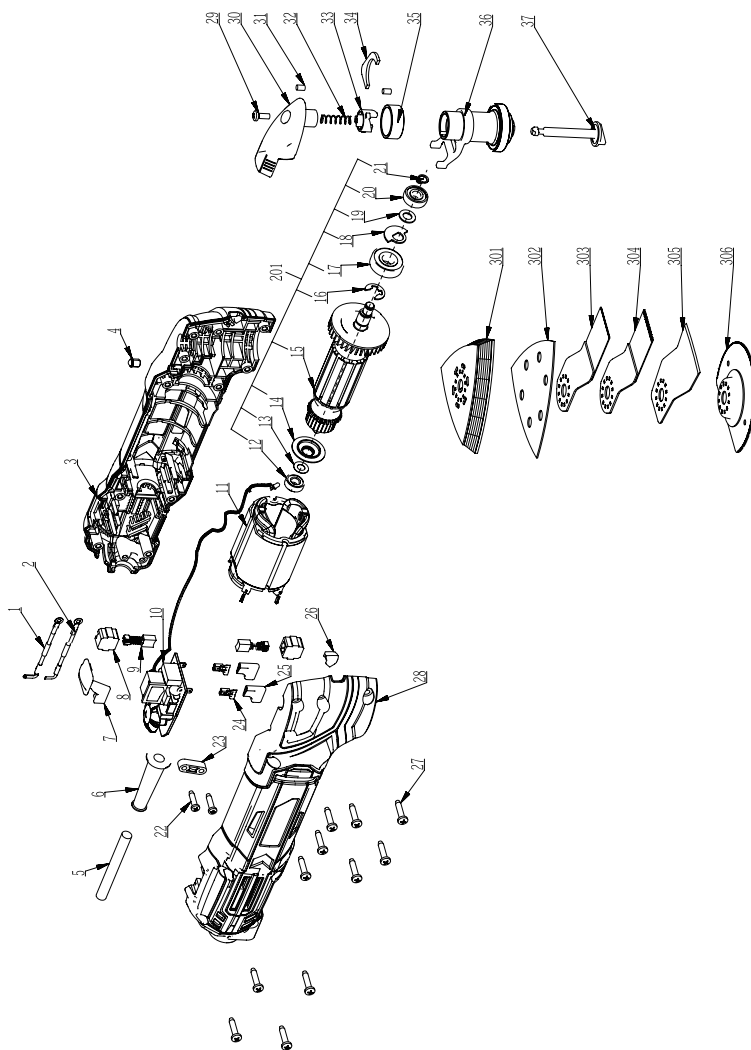
Серийный номер: см. на задней странице обложки.

Две последние цифры года присвоения маркировки CE: 19

RU



## ПОДРОБНАЯ СХЕМА



RU

Serial No.: 20171400DDMMYY01XXXXXX

N° de série : 20171400DDMMYY01XXXXXX

N.º de serie: 20171400DDMMYY01XXXXXX

N.º de série: 20171400DDMMYY01XXXXXX

N. di serie: 20171400DDMMYY01XXXXXX

Αρ. σειράς: 20171400DDMMYY01XXXXXX

Nr seryjny: 20171400DDMMYY01XXXXXX

Серийный номер: 20171400DDMMYY01XXXXXX

Серійний №: 20171400DDMMYY01XXXXXX

Nr. de serie: 20171400DDMMYY01XXXXXX

\* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos / Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / 2 lata gwarancji / Гарантия 2 года / Гарантія 2 років / Garanție 2 ani / 2-years guarantee



**FR** ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001  
59790 RONCHIN - France

**RU** ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область,  
Мытищинский район, г. Мытищи, Осташковское шоссе,  
д.1, РОССИЯ

**UA** ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,  
вул. Поларна 17а, м. Київ 04201, Україна

Made in P.R.C. 2019

